

## Добро пожаловать

### Гидротермальные явления, получившие известность во всем мире

Национальный парк Yellowstone был основан в 1872 году в связи с уникальным множеством гейзеров, горячих источников, грязевых котлов и паровых струй.

Самой распространенной формой гидротермальных явлений, представленных в парке, являются горячие источники. Некоторые из них пенятся наподобие кофе мокко, в то время как другие выглядят как спокойные, безмятежные и на вид совершенно бездонные бассейны.

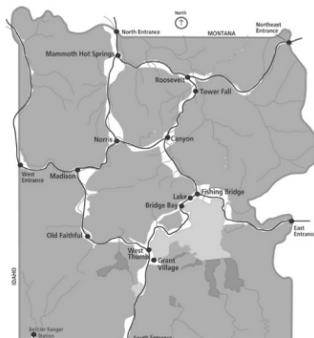
Грязевые котлы представляют собой водоемы с повышенной кислотностью и небольшим притоком воды. Их состав и степень активности изменяются в зависимости от времени года и количества осадков.

Фумаролы или паровые струи

являются самыми горячими гидротермальными достопримечательностями в парке. Они гораздо лучше видны в прохладную погоду.

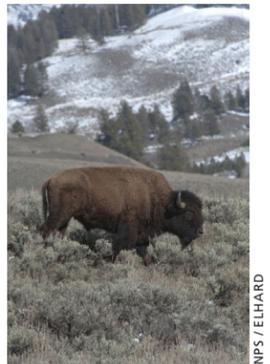
В районе Мамонтовых горячих источников (Mammoth Hot Springs) в результате взаимодействия воды и известняка образовались белые, как мел, травертиновые террасы.

Гейзеры — это разновидность кипящих источников с узкими вертикальными каналами, расположенными обычно у поверхности. Эти сужения препятствуют свободному выходу воды на поверхность, сдерживая тем самым и выход тепловой энергии. Температура воды в глубине гейзера может превышать нормальную температуру кипения на поверхности (93°C/199°F).



### Дикий пейзаж

Леса, луга, речные долины и озера парка общей площадью 2,2 млн акров, создают важную среду обитания для многих видов диких животных, населяющих территорию парка с наибольшей плотностью среди всех 48 южных штатов.



Мигрирующие дикие зубры редко встречаются в природе. В парке живет крупнейшее и наиболее ценное стадо диких равнинных зубров во всех Соединенных Штатах Америки. Популяция колеблется от 2500 до 4500 особей.



Лебеди-трубачи находятся под большей угрозой исчезновения, чем любые другие виды животных, населяющие парк Yellowstone — в последние годы в парке осталось менее 10 птиц. По всей Северной Америке в настоящее время насчитывается порядка 46 тысяч птиц.



COURTESY JAY FLEMING

Форель-головорез, считающаяся одним из ключевых видов рыб, от которого зависят многие другие виды, в настоящее время сильно подвержен риску гибридизации с радужной форелью и хищнического истребления чужеродными видами озерной форели.

**В экстренных случаях звоните 911**

### 10 самых важных правил, которые нужно знать

Добро пожаловать в парк Yellowstone. Мы рады, что вы посетили этот парк. Входя на территорию парка, ознакомьтесь, пожалуйста, с некоторыми правилами и рекомендациями, которые необходимо знать для обеспечения вашей безопасности и приятного посещения парка. Более подробное описание приведено на следующей странице и на веб-сайте парка: [www.nps.gov/yell/planyourvisit/rules](http://www.nps.gov/yell/planyourvisit/rules)

 Соблюдайте ограничения скорости. При отсутствии знаков, ограничивающих скорость движения, максимальная скорость на всей территории парка составляет 73 км/час (45 миль/ч). Для обеспечения достаточного тормозного пути снижайте скорость в случае появления диких животных.

 Наблюдайте за дикой природой с парковочных площадок. Если во время езды вы заметите диких животных, не останавливайтесь на дороге и не препятствуйте движению транспорта. Вместо этого, найдите следующую парковочную площадку, припаркуйте автомобиль и наблюдайте с безопасного расстояния.

 Уступайте дорогу. Велосипедисты должны придерживаться одной полосы. Водители автомобилей должны обгонять велосипедистов и идущих вдоль дороги пешеходов на расстоянии не менее 1,0 м (три фута), особенно если на автомобиле установлены большие, съемные боковые зеркала.

 Соблюдайте дистанцию. Вы должны оставаться на расстоянии не менее 91 м (100 ярдов) от медведей и волков. От зубров, лосей и других животных следует держаться на расстоянии не менее 23 м (25 ярдов). Если какое-либо дикое животное изменяет свое поведение из-за вашего присутствия, независимо от того, на каком расстоянии от него вы находитесь, то это означает, что вы находитесь слишком близко от него

 Не кормите никаких диких животных, включая птиц. Пища, предназначенная для людей, вредна для животных и провоцирует их к агрессивному поведению, которое может потребовать вмешательства администрации парка. Любые продукты питания, мусор, контейнеры для хранения охлажденных продуктов и инструменты, предназначенные для приготовления пищи, которые не используются непосредственно в настоящий момент, должны храниться в защищенном от медведей месте

 Придерживайтесь проложенных тропинок и дощатых настилов. Почва в гидротермальной местности непрочная и слабая, совсем неглубоко от поверхности она заполнена кипящей водой. Бывали случаи, когда посетители парка проваливались и погибали. Держите детей за руку.

 Соблюдайте осторожность на воде. Не предпринимайте рискованных действий во время ловли рыбы, при переходе вброд или пересечении водных потоков. Плавание небезопасно и запрещено во многих местах. Водоемы в парке могут обманчиво казаться холодными и могут иметь

стремительное течение. Для пользования лодками и надувными плотами требуется особое разрешение.

 Наслаждаясь прогулкой по тропинкам, остерегайтесь медведей. Более безопасно совершать пешие прогулки группой. В тех местах, где вы не опадаете в поле зрения других людей, поддерживайте связь с помощью звуков. Если вы столкнетесь с медведем в удаленной местности, не бегите. Носите при себе баллончик против медведей и заранее ознакомьтесь, как им правильно пользоваться.

 Держите под контролем своих домашних животных. Домашние животные не допускаются на тропинки и дощатые настилы, в удаленные места и гидротермальные участки парка. В местах, куда домашние животные допускаются, они должны оставаться на поводке на расстоянии до 30,5 м (100 футов) от дороги или стоянки для автомобилей. Не оставляйте домашних животных без присмотра или привязанными к какому-либо объекту. Владельцы животных должны собирать и выбрасывать фекалии своих животных.

 Сотовая связь может быть доступна в районе Grant, Canyon, Mammoth Hot Springs и Old Faithful. Беспроводной доступ в интернет отсутствует в туристических центрах, в сельской местности, в местах национальных памятников архитектуры и жилых помещениях, имеющих историческое значение. Концессионеры могут предложить платный беспроводной доступ в интернет.

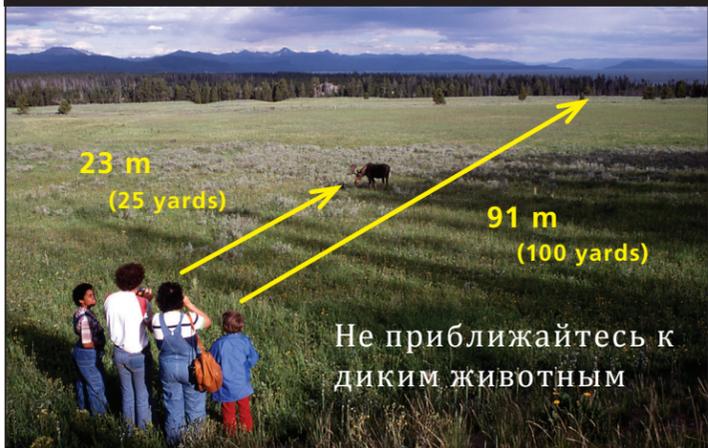
## Оставайтесь на дощатых настилах



NPS / PEACO

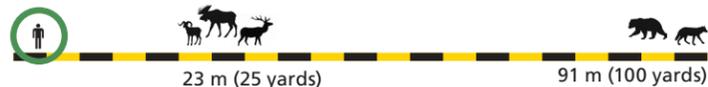
Находясь поблизости от гидротермальных достопримечательностей, оставайтесь на дощатых настилах и проложенных тропинках. Поверхность земли — слабая, и под ней часто скрывается кипящая вода. Бывали случаи, когда посетители парка погибали. Обязательно держите детей за руку и убедитесь, что они понимают все опасности парка. В некоторых местах могут присутствовать ядовитые газы в опасных концентрациях. Если вы почувствуете недомогание, немедленно покиньте то место, где вы находитесь.

## Соблюдайте дистанцию



NPS / SCHMIDT

Если какое-либо дикое животное изменяет свое поведение из-за вашего присутствия, то это означает, что вы находитесь слишком близко от него.



Согласно федеральным законам необходимо держаться на расстоянии не менее 91 м (100 ярдов) от медведей и волков и не менее 23 м (25 ярдов) от всех других диких животных, к которым, в частности, относятся зубры, лоси, снежные бараны, олени и койоты. Если животное движется на более близком расстоянии, то переместитесь, чтобы держаться от них на соответствующем расстоянии.

## Местность, охваченная огнем

Лесные пожары могут повлиять на ваше посещение парка Yellowstone. Вы можете заметить дым от пожаров, и, возможно, вам придется изменить маршрут своего путешествия.

Пожар является естественной частью экосистемы. Растительность приспособилась к пожарам и в некоторых случаях может даже зависеть от них. Огонь способствует разнообразию среды обитания, удаляя верхний ярус растительности и тем самым давая возможность укорениться



NPS / SELLERS

другим видам растений, а также препятствует распространению лесных угодий на луговые земли.

 В соответствии с федеральными законами и законами штата в национальных парках разрешается иметь при себе огнестрельное оружие. Запрещается носить огнестрельное оружие в местах, где размещены соответствующие знаки, в частности, в туристических центрах, правительственных учреждениях и некоторых объектах концессионных соглашений. Применение огнестрельного оружия запрещается.

Запрещается ношение и использование других видов оружия, в частности, пневматических пистолетов, луков со стрелами, копий и рогаток. С подробной информацией можно ознакомиться на сайте: [www.nps.gov/yell/parkmgmt/lawsandpolicies](http://www.nps.gov/yell/parkmgmt/lawsandpolicies)

# Проживание в палаточном городке парка

## Обслуживание в порядке очереди

Места для проживания в палатках выделяются в порядке очереди на территории палаточных городков Службы национальных парков: Mammoth, Norris, Indian Creek, Lewis Lake, Pebble Creek, Slough Creek и Tower Fall. В разгар сезона (с конца июня до середины августа) места в палаточных городках могут быть полностью заняты. Для того чтобы получить место в палатке, приезжайте пораньше.

## Бронируемые места

Забронируйте места в Canyon, Bridge Bay, Madison, Grant Village и Fishing Bridge RV Park через компанию Xanterra Parks and Resorts. Бытовые удобства предоставляются в парке Fishing Bridge RV Park, к ним относятся водопровод, канализация и электропитания на 50 ампер. В парке RV Park допускается проживание только в трейлерах. Палатки и трейлеры-палатки не допускаются.

## Размещение палаток за пределами палаточных городков

На территории парка Yellowstone не разрешается размещение палаток за пределами палаточных городков. Не допускается размещение палаток и ночная стоянка автомобилей на парковочных площадках, стоянках, площадках для пикника и любых других местах, за исключением палаточных городков. Возможны

дополнительные варианты размещения на ночлег в близлежащих населенных пунктах.

## Продолжительность пребывания

Максимальный срок пребывания в палаточном городке составляет 14 дней в период с 1 июля до Дня труда (первый понедельник сентября) и 30 дней в остальное время года.

## Регистрация заезда и отъезда

Некоторые городки открываются только в 11 часов утра. Регистрационные стойки палаточных городков компании Xanterra открыты с 7 часов утра до 10 часов вечера в разгар сезона и с 8 часов утра до 9 часов вечера в начале и конце сезона. Время, до которого необходимо освободить место — 11:00 часов утра.

## Время соблюдения тишины

В течение времени соблюдения тишины (с 10 часов вечера до 6 часов утра), не разрешается пользоваться никакими громкими аудиоустройствами или создавать шум. Электрогенераторы могут работать в разрешенных местах только с 8 часов утра до 8 часов вечера.

## Xanterra Parks & Resorts

P.O. Box 165, Yellowstone WY 82190  
[www.YellowstoneNationalParkLodges.com](http://www.YellowstoneNationalParkLodges.com)  
[Reserve\\_YNP@Xanterra.com](mailto:Reserve_YNP@Xanterra.com)  
Бесплатный номер телефона: 866-Geysersland (866 439-7375)

## Обеспечение безопасности продуктов питания



Не кормите никаких диких животных, включая мелких млекопитающих и птиц. Пища, предназначенная для людей, вредна для животных и провоцирует их к агрессивному поведению, которое может потребовать вмешательства администрации парка.

Любые продукты питания, мусор и предметы, имеющие запах, должны храниться в закрытых помещениях, закрытых транспортных средствах или контейнерах с защитой от медведей. Палатки, грузовики с открытым кузовом и столы для пикника не являются безопасными местами. В некоторых районах вороны научились распаковывать пакеты и разбрасывать их содержимое.

Никакие из перечисленных ниже предметов не допускается оставлять без присмотра ни на какое время:

- Емкости с водой и напитками
- Кухонная утварь и столовые приборы
- Кухонные плитки и грили
- Контейнеры для хранения охлажденных продуктов и контейнеры со льдом
- Мусор в мусорных мешках или без них
- Еда, включая приправы, даже если она упакована в контейнеры
- Косметика и туалетные принадлежности
- Корм и миски для домашних животных
- Ведро и умывальники

## Для перечисленных ниже видов деятельности требуется специальное разрешение

- Рыбная ловля
- Пользование лодками и надувными плотами
- Остановка на ночлег в удаленной местности парка
- Перемещение с животным-поводырем в удаленной местности парка
- Для допуска в парк животных требуется прохождение теста Коггинса
- Профессиональные услуги экскурсовода и туристическое снаряжение
- Коммерческая видео- и фотосъемка с реквизитом или моделями

## Эти виды деятельности запрещены на территории парка Yellowstone

- Сходить с дощатых настилов и проложенных тропинок в гидротермальной местности
- Бросать какие бы то ни было предметы в термальные участки парка
- Плавать в горячих источниках
- Подбирать или присваивать какие-либо природные или культурные ценности (в том числе дикорастущие цветы, рога, камни и наконечники стрел)
- Хранить продукты питания ненадлежащим образом
- Не снимать съемные боковые зеркала, когда транспортное средство не используется для буксировки трейлеров
- Съезжать с дороги на транспортном средстве или велосипеде
- Размещать палатки или останавливаться на ночлег не в специально отведенных местах
- Освещать диких животных прожекторами (для того чтобы рассмотреть при свете)
- Подражать зову лосей, пользоваться горном и имитировать вой волков
- Пользоваться электронным оборудованием для слежения за дикими животными
- Нырять или спрыгивать с утесов на участке реки Firehole, разрешенном для купания (на Firehole Canyon Drive)